民治黨支部祝五祖寶誕宴會聯歡
多城洪門招新黨員

（多倫多訊）多城民治黨支部吉五年八月三十日，晚上十時大放洪門，招賢納士。是晚新進黨員十餘名，皆是少年英俊諸士，增加我黨史多人才，可見本黨蒸蒸日上。司儀關振旺。（一）齊集。（二）黨員就位。（三）請全體起立，向新黨員行一相見禮。（四）請各位向五祖遺像行三鞠躬禮，朗頌洪門三大信條，義氣團結，忠誠救國，義俠除奸。（五）請各主委吳培芳致歡迎詞。（六）請鄭忠儒主持加盟典禮略述洪門史冊。（吉）請馮盈，余頌和叔文監誓 領導新黨員誓章及指教本黨印信。

八月卅一日下午二時，恭祝洪門先烈五祖寶誕，敬治潔茗，並於同日下午吉時，在於本黨禮堂 施開廿餘席、聯歡敍殘。佳肴美酒 式飲式食，談笑風生，飲至九時，各人帶醉而歸，洵盛況也。

席間由李王孫主持議會秩序，介紹兩方主婚人與衆相見，並報告主家喜慶不忘慈善文化，捐贈全加李氏總公所，雲埠李氏公所 李氏月刊每處經費廿元，隨由族長李日如宣佈宴會意旨，林西屏代表衆賓致賀詞，後由華鎮球答謝、

酒數巡，雙方家長率領一對新人輪席敬酒極端慇勤，至九時完畢 青年男女，旋參與舞會助慶，至深夜始握手道別，新夫婦作短期旅行，將復回雲埠定居。

同日下午六時在名園酒家盛筵卅餘席酬謝親友餽贈之盛情，男女嘉賓聯袂蒞臨，席間由李王孫主持議會秩序，介

洪門機構招待出席
華人大會洪門代表

（雲訊）全加華人僑團代表大會，於昨二十九日在雲埠舉行時，中國洪門民治黨屬、機構代表參加者有來自古壁省滿地可代表陳子雄，安大畧省多倫多黃兆華，葉玉麟，沙省沙市加寸埠麥相，亞省卡皮利埠馬若夢，黃寶琛，卑詩域多利陳錦瑄，林樹森，片市佐治埠周超常，雲埠簡建平，吳一平，黃振光，李華英等。此間洪門機構 爲盡地主之誼，於昨一日假文華酒家設午讌招待，雲埠洪門昆仲參加者有李漢生，呂定國李耀桓，岑兆英 呂頌韶，黃國富，鄭鴻麟等，席間曾作多方面交換此次全加華人代表之觀感，並與多城代表交換下屆洪門代表大會各方面意見等問題，直至下午三時乃握手道別云。

林進傑翁喪禮榮哀

（雲訊）洪門老叔父林沛 字進傑，廣東新會鶴岡坊人，不幸老病逝世，享壽七十八歲，於八月二十九日（星期五）下午三時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，喪事由達權社慈善部辦理，由吳平、林福侃等主持一切，首由西女唱哀曲，隨而牧師祝維剛誦經祈禱，並講述林翁生平行狀，各人瞻仰遺容後，即由袁克，謝運如，鄭毓貴，方利，袁偉禎，梁紹怡扶柩出殯，送往山景墓園，如儀安葬，各宗親戚友惠贈花圈賻儀，親臨執紼 素車隨送者衆，備至榮哀。

台山會館定期會議

（雲訊）本埠台山寧陽會館，爲商討實業事，定期於本月九日（星期二）下午三時並舉行九月份全體職員會議，希該館職員，準時蒞會，共同討論，決定進行云。

李葉聯婚盛筵讌客

（雲訊）退休港商李會來翁之次子卓明君，與僑商葉會熾君之第六女麗雲女士，於昨八月廿三日下午一時，在聖方濟天主教堂，舉行結婚典禮，中彭神父証婚。

至孝篤親公所定期慶祝始祖帝舜誕辰

（雲訊）本埠至孝篤親公所，爲始祖帝舜公誕辰紀念，定明於九月十四日下午一時正，在該公所禮堂，舉行祀祖典禮，並請鎮川總堂青年部瑞獅表演助慶，會後備布菲餐歡敍，仰該所全體昆仲，伯叔，兄弟 嬸姆，姊妹，屆時撥冗踴躍參加，同申慶祝，以崇祀典。

朱才英夫人喪禮誌

（雲訊）本埠故僑朱才英夫人李善文女士之喪，於昨廿九日下午一時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，屆時宗親戚友蒞場致祭執紼者衆，花圈滿座，壯嚴肅穆 秩序開始 首由西女唱哀詩 繼由伍牧師讀經，祈禱祝福，殿由朱氏宗親會致祭，朝觀司儀，燦光主祭，上寬，嗣榮陪祭，泉修獻花 勳章讀祭文，今石講述朱夫人生平行狀，進環代表孝眷答謝，末由牧師領衆瞻仰遺容後 由植柱，歡業，瑞林，伯芬，顯元，子波等扶柩登車，送往海景墓園如儀安葬，是日下午三時半，孝眷設素殯於名園酒家，款待執紼親友，並秉承其先慈樂善遺志，捐助朱氏宗親會七十元云。

▲酒廠罷工啤酒缺乏

（雲訊）三家太平洋釀酒分發廠貨車司機及棧房貨倉工日昨開始實行罷工，因此扶李沙流域及乃磨地區一帶將缺乏啤酒供應。

該等釀啤酒廠工人，均爲飲料涼水工人工會會員，分別自三家釀酒及飲料公司地點實行罷工。

社會版

水嚨機具公司
擴充生意大平賣

全部清盤平賣，三件頭彩色浴室機具，每副由一百一十九元五，半寸銅質水嚨每尺三毛四，三寸A.B.S.塑造質水嚨，每尺一元一毛九，三件頭白色浴室機具九十九元五毛，各類微損壞時代機具由六元起，白色水廁四十二元五毛，色彩水廁三十七元五毛，B質料浴槽六十五元，A.B.S.水嚨與連機具減百分之二十，請來購買難尋水嚨機具。

Hillcrest Plumbing & Heating,
1447 Commercial Drive 電話 255-8244
3272 Main St., 872-5838,

菓欄公司
第一門市 585 號哥街
第二門市 290 喜士定東
本週特價 三天
由九月四日至九月七日
星期五 星期六 星期日

爽甜清心沙梨 每磅五毫九
香甜墨西哥芒果 每箱四元九毫九
清甜蜜瓜 每個七毫九
香甜香瓜 叁個九毫九
爽脆啤果 五磅九毫九
香甜蛇果 四磅九毫九
青綠百家利叁磅九毫九
菓欄第二門市
空運香港高陞老餅家
中秋月餅上市
第二門市營業時間：
星期一至星期日
上午九時半至下午六時
星期五上午九時半至下午九時
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929
290 E. HASTINGS ST.
TEL. 689-7638

雲埠洪門五機構通告

爲通告事：本黨駐加總支部，駐雲支部達權社，實業部，體育會，定期於九月吉日（星期日）下午一時，在本黨禮堂召開聯席會議，報告各部門數目，並有其他事項待商。統請各部職員暨男女黨員社員會員依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

洪門民治黨駐加總支部 達權社
雲支部 實業部同啓
體育會
一九吉五年九月二日

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依達
芳隣一元四毛五情痴一元五楊天成
怨女痴男一元二 玲玲五元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星五元
天涯追踪九毛五林茵著星河五元七
古銅色的愛情一元七毛五方瑛著
烟波江上愁一元三毛五凌晨著
點點星塵一元三毛五鐵馬著
失去陽光的人一元三毛五鐵馬著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
綺夢一元三蕾菩著癡心人五元三
洪流七毛龍巖著四個夏天九毛
致富捷徑一元大呂斯著離情丸毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元三陳信
初給英語會話七毛鎮五元七殘鶴
鶴著幽魂全三册四元六毛五倪匡

中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛

復仇谷全四册五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二册五元大蕭逸著
柳木劍魂全二册二元七周矢行著
殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著
金鑾神劍全二册三元五曹若冰著
魔中俠全五册六元七曹若冰著
絕情十三郎全三册三元九曹若冰著
博命巾全五册九元八柳殘陽著
鐵膽虎全四册八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三册三元五秦紅著
金獅吼全四册五元二秦紅著
孤劍驚虹全三册四元五林莽著
參珠合全六册八元二東方玉著
勝字旗全二册三元六東方玉著
洗心環全三册四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著
武林外史全六册拾叁元三毛古龍
魔劍恩仇全五册七元五林菲著
八荒飛龍亂三元五 鐵布衫一元八

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊猫牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十弍罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎殖館及家座選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

（另埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

高夫晏夫利沙
漁民的信託工會
Gulf & Fraser Fishermen's
Credit Union
803 East Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1R8
一年定期蓄儲
八厘半年息
其他利率有供應詢問
必答及按揭貸欵銀両
請來見我們
Provincial Credit Union
Share and Deposit Guarantee Fund
所有股份與貯蓄均有保證

龍鳳閣酒家
LOON FOON KWOK RESTAURANT
155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
PHONE: 683-1935
晨早粥品 茗茶美點
晚飯小菜 壽筵喜酌
龍鳳禮堂 中西禮餅
出爐蛋撻 雲吞麵食
（七天營業）
歡迎預定酒席
營業時間：晨早八時至深夜十二時

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
實事 實業燕梳有限公司
買賣樓宇房屋 日日有新盤
代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快兼妥
伍澤濂
伍黃秀英

八月份

▲乃麼近喜士定街舊屋翻新，相宜抵買，士德古牆，兩副廁所，土庫有睡房，適合大家庭或分租用開價五萬四千元。

▲蘭菲街及三街新型洋房，闊大廚房，土庫有廳房，地段特闊，近學校巴士 開價六萬四千元。

▲近華區雜貨店，店主經營十四年首次出賣，每日生意逾四百，祇取一萬五千元。

▲工業區餐館，短時間，好地位，每日約二百元，祇賣二萬三千元

▲埠邊華麗大型殖館二百餘座位有酒牌平均每日生意四百餘元生意仍激增中離埠僅廿分鐘投資做生意大好機會僅八萬五千元

▲西區平夾靚兩房兩廳石仔牆屋土庫有廳房另有陽台車房西人業主退休近Granville街實價五萬九千九百元

▲工廠出讓：近紬街夾廿街共有二萬六千平方建築面積現在爲傢俬工廠可改作其他工廠或儲物倉僅取價十六萬元

▲2507 Franklin，乃麼近喜士定街一廳三睡房，土庫另有兩房 近交通和學校，開價五萬餘。

▲1182 Kelowna，近展覽會，東區全新屋，兩廳三睡房，上等材料不日完成，開價七萬四千九。

▲靚小型超級雜貨店，每月生意二萬五千元，最新一流設備，附近柏文林立，無競爭，業主因人力不足出賣，一年內可以歸本，開價三萬二千另点貨。

▲孖屋：一年半新，上下層各有三睡房，近Commercial Dr.夾三街，一包霜櫃，火爐，洗衣機，及乾衣機，開價八萬七千元。

▲1182 Kelowna街新屋，兩廳三睡房，一切上乘設備，全屋有收音機，位於蘭飛夾柏架街間，不日可以完成，開價七萬四千九百元，可以用舊屋相換。

▲西區小型超級市場，上流設備，每月生意兩萬餘元，業主因人力問題出讓，三萬二千元另点貨，先到先得。

▲乃麼夾喜士定靚屋，一廳三睡房，隨時入伙，五萬餘元。

楊志清電話：三二四—六五八四
伍澤森電話：三二七—七八四二

▲新屋一間，近域多利大道和卅三街，全部華麗完成，一千三百五十平方尺，孖車房，可以利用你的舊屋相換，只售七萬三千九。

▲上下孖屋，上下層各有三睡房，近山麻素和第三街，包雪櫃火爐洗衣機等，一年半新，開價八萬七千，價錢有相量。

▲三大睡房堅固大屋，位十五街夾Woodland，沒有按揭問題 Fort Lanley之Restaurant，可以隨時入伙。

伍澤濂 733-5743

伍澤森 327-7842

鍾天賜 876-4575

楊志清 324-6584

雷廣庭 926-9771

鍾偉業 325-7496